

**قرار رئيس جمهورية مصر العربية****رقم ٣٤ لسنة ١٩٩٨****بشأن الموافقة على بروتوكول التعاون في مجال الصحة والدواء****بين حكومتى جمهورية مصر العربية ودولة فلسطين****الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٩٦/٧/١****رئيس الجمهورية****بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور :****قرر:****( مادة وحيدة )**

**ووفق على بروتوكول التعاون في مجال الصحة والدواء بين حكومتى جمهورية مصر العربية ودولة فلسطين ، الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٩٦/٧/١ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .**

**صدر برئاسة الجمهورية في ٢٨ رمضان سنة ١٤١٨ هـ****(الموافق ٢٦ يناير سنة ١٩٩٨ م) .****حسنى مبارك**

## بروتوكول تعاون فى مجال الصحة والدواء

### بين

### حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة دولة فلسطين

انطلاقا من العلاقات الأخوية الحميمة والروابط الوثيقة بين جمهورية مصر العربية ودولة فلسطين فإن وزارتى الصحة فى البلدين (ويشار لهما فيما بعد بالطرفان) اتفقا على الآتى :

#### ( المادة الأولى )

تقوم وزارة الصحة بجمهورية مصر العربية بتلبية احتياجات وزارة الصحة الفلسطينية بالكوادر الطبية والصحية فى مختلف التخصصات ووفق جدول وقواعد يتفق عليها الطرفان .

#### ( المادة الثانية )

استعداد وزارة الصحة بجمهورية مصر العربية لتدريب الأطباء والفنيين فى مختلف التخصصات حسب طلب وزارة الصحة الفلسطينية ورحب الجانب المصرى بتقديم المعونة الفنية اللازمة لتدريب الكوادر الفلسطينية فى مجالات صناعة الأدوية والرقابة عليها .

#### ( المادة الثالثة )

يقوم الطرفان بتنسيق وتبادل المعلومات والمناهج والخبرات للمعاهد الفنية ومدارس التمريض وتدعيم الروابط بينهما واستقبال المدرسين الفلسطينيين للتدريب على التدريس فى المجالات المذكورة ووفق برامج وشروط يقرها الطرفان .

## ( المادة الرابعة )

يقوم الطرفان بتبادل المعلومات فى المجالات الصحية المختلفة وخاصة :

(أ) القوانين والأنظمة والتشريعات الصحية .

(ب) التأمين الصحى .

(ج) نظم الإدارة الصحية .

(د) مكافحة الأمراض السارية .

(هـ) التثقيف والإعلام الصحى وتبادل المواد التثقيفية الصحية .

(و) السياسات الدوائية فى كلا البلدين وخاصة نظام التسجيل الدوائى والرقابة

العامة والنوعية على الدواء وتوفير الأمصال واللقاحات ونظم تخزين الأدوية .

(ز) تنظيم الأسرة وتنمية وصحة المرأة .

## ( المادة الخامسة )

استعداد الجانب المصرى بتقديم الخدمات العلاجية للمواطنين الفلسطينيين وفق أسس

وقواعد يتفق عليها الطرفان وذلك عن طريق :

(أ) استضافة وزارة الصحة الفلسطينية فرق طبية مصرية متخصصة لتقديم خدماتها

العلاجية والتعليمية .

(ب) استقبال وزارة الصحة بجمهورية مصر العربية بعض الحالات المرضية المستعصى

علاجها فى فلسطين لعلاجها فى المستشفيات الحكومية فى جمهورية مصر العربية .

( المادة السادسة )

يقوم الطرفان بتنسيق التعاون فى مجالات البحث العلمى فى المجال الطبى .

( المادة السابعة )

تشكل لجنة مشتركة للمتابعة على أن تجتمع اللجنة كل ستة شهور بالتناوب بين البلدين .

( المادة الثامنة )

يدخل هذا البروتوكول حيز النفاذ من تاريخ تبادل الإخطارات بإتمام الإجراءات القانونية اللازمة لسريانه فى البلدين . ويسرى لمدة خمس سنوات ، ويجدد تلقائيا لمدة خمس سنوات أخرى ما لم يخطر أحد الطرفين الطرف الآخر - كتابة - برغبته فى إنهائه قبل انتهاء سريانه بستة أشهر .

حرر فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٦/٧/١ من نسختين أصليتين باللغة العربية ، ولكل منهما نفس الحجية .

عن حكومة

دولة فلسطين

( إمضاء )

وزير الصحة

د/ رياض الزعنون

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

( إمضاء )

وزير الصحة والسكان

أ. د/ إسماعيل سلام

**قرار وزير الخارجية**

رقم ٥٤ لسنة ١٩٩٨

**وزير الخارجية**

بعد الاطلاع على قرار رئيس الجمهورية رقم ٣٤ الصادر بتاريخ ١٩٩٨/١/٢٦  
 بشأن الموافقة على بروتوكول التعاون فى مجال الصحة والدواء بين حكومتى جمهورية  
 مصر العربية ودولة فلسطين ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٦/٧/١ ؛  
 وعلى تصديق السيد/ رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٨/١/٢٦ ؛

**قرر:****( مادة وحيدة )**

ينشر فى الجريدة الرسمية بروتوكول التعاون فى مجال الصحة والدواء بين حكومتى  
 جمهورية مصر العربية ودولة فلسطين ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٦/٧/١  
 ويعمل به اعتبارا من ١٩٩٨/٢/٢٤

صدر بتاريخ ١٩٩٨/٥/١٧

وزير الخارجية

عمرو موسى